

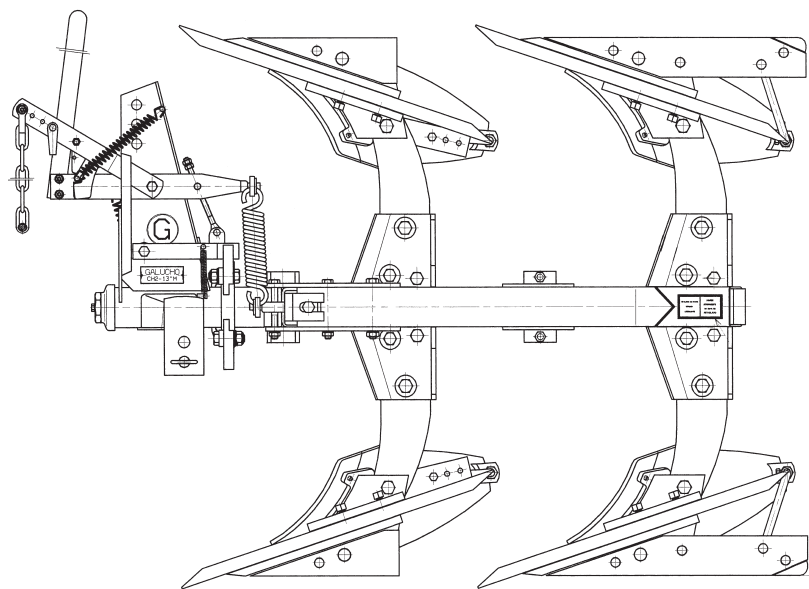


GALUCHO

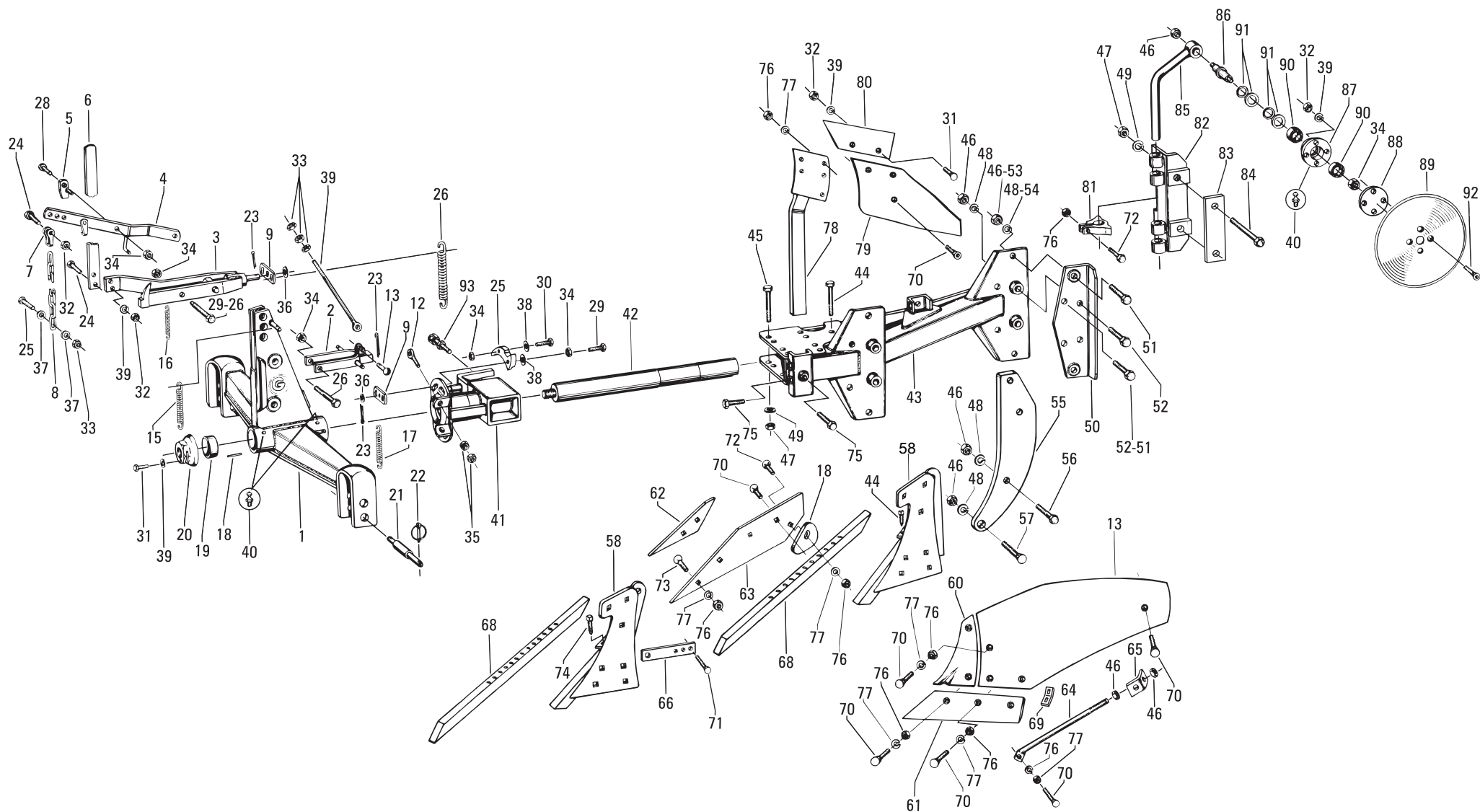


CATÁLOGO DE PEÇAS LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE SPARE PART'S LIST

CHARRUA DE 2 FERROS REVERSÃO AUTOMÁTICA E MANUAL
CHARRUE 2 SOCS REVERSION MANUEL/AUTOMATIQUE
2 FURROW PLOUGH MANUAL/AUTOMATIC REVERSION



SÉRIE: CH2-13M



GALUCHO
INDÚSTRIAS METALOMECÂNICAS, S. A.
S. JOÃO DAS LAMPAS - PORTUGAL

Exec. *Amocho*

Data 25 / 05 / 07

Verif. *João Maria*

Data 25 / 05 / 07

Alter.

Data

Designa. CHARRUA DE 2 FERROS REVERSÃO AUTOMÁTICA E MANUAL
CHARRUE 2 SOCS REVERSION MANUEL/AUTOMATIQUE
2 FURROW PLOUGH MANUAL/AUTOMATIC REVERSION

Série **CH2-13M**

Cod. **21183CP01**

Fig. Ref. Nº	Referência Référence Code	Quantidade Quantité Quantity	Descrição			Descrição	Descrição
1	211820170	1	CAB. CH2-13M C/CAMISA			POTENCE D'ATTELAGE CH2-13M	HEADSTOCK CH2-13M
2	211450040	1	CONJ DO TRINCO 21X40			ENSEMBLE DE VERROU 21X40	LATCH ASSEMBLY 21X40
3	211450070	1	CONJ DO BALANCIM 21			ENSEMBLE DE LEVIER DE REVERSION 21	REVERSION ASSEMBLY 21
4	211450110	1	ENGATE DO AUT.50X10			ATTELAGE AUTOMATIQUE 50X10	AUTOMATIC LINKAGE 50X10
5	211430200	1	TRINCO DO AUT.C/BATENTE			VERROU DE L'AUTOMATIQUE	AUTOMATIC LATCH
6	211430070	1	ALAVANCA P/REVERSÃO MANUAL			LEVIER DE REVERSION MANUEL	MANUAL REVERSING LEVER
8	919020818	1	CORRENTE 988			CHAÎNE 988	CHAIN 988
9	211430040	2	SUPORTE DAS MOLAS 18			SUPPORT DE RESSORT 18	SPRING SUPPORT 18
11	211430010	1	CX TRINCO GRANDE DRT 87X21			CAISSE DU VERROU DROIT 87X21	LATCH BOX, RIGTH 87X21
11	211430020	1	CX TRINCO GRANDE ESQ 87X21			CAISSE DU VERROU GAUCHE 87X21	LATCH BOX, LEFT 87X21
12	211450030	2	ESTICADOR M20X75X21			TENDEUR M20X75X21	TURNBUCKLE M20X75X21
13	211310340	1	CAV CAB ESF 3/8X1"1/4 C/FURO			GOUPILLE AVEC TROU 3/8X1"1/4	PIN WITH HOLE 3/8X1"1/4
14	920119001	2	MOLA 10X56X330 TRAC.T O Z 5			RESSORT DE TRACTION 10X56X330 5	DRAFT-SPRING 10X56X330 5
15	920113204	1	MOLA 3,2X27X174 TRAC.			RESSORT DE TRACTION 3,2X27X174	DRAFT-SPRING 3,2X27X174
16	920113205	1	MOLA 3,2X27X194 TRAC.			RESSORT DE TRACTION 3,2X27X194	DRAFT-SPRING 3,2X27X194
18	211450010	102	ROLETE 73			GALET 73	ROLLER 73
19	211460510	2	CAMISA (87,8-100)X85			BAGUE (87,8-100)X85	BUSHING (87,8-100)X85
20	211460031	1	TAMPA DA CABEÇA D118			COUVERCLE D118	END COVER D118
21	913182806	2	CAV.C/ARGOLA 28X120			AXE D'ATTELAGE DOUBLE 28X120	DOUBLE LINCH PIN 28X120
22	913212110	2	CAVILHA DE ELO 11			GOUPILLE À ANNEAU RABATTANT 11	LINCH PIN 11
23	913020940	2	CAV.ELAST 6X40 ZN DIN 1481			GOUPILLE ÉLASTIQUE 6X40 ZN DIN 1481	TENSION PIN 6X40 ZN DIN 1481
24	910111035	3	PARAF CS RT88 M10X35 DIN 933			VIS HEXAONAL CS RT88 M10X35 DIN 933	HEXAGONAL SCREW CS RT88 M10X35 DIN 933
25	910111240	1	PARAF CS RT88 M12X40 DIN 933			VIS HEXAONAL CS RT88 M12X40 DIN 933	HEXAGONAL SCREW CS RT88 M12X40 DIN 933
26	910102078	2	PARAF CS 88 M20X140 DIN 931			VIS HEXAONAL CS 88 M20X140 DIN 931	HEXAGONAL SCREW CS 88 M20X140 DIN 931
28	910411617	1	PARAF C/LISO 16X17			VIS PLAT 16X17	FLAT SCREW 16X17
29	910112055	2	PARAF CS RT88 M20X55 DIN 933			VIS HEXAONAL CS RT88 M20X55 DIN 933	HEXAGONAL SCREW CS RT88 M20X55 DIN 933
31	910131030	8	PARAF CE AQ88 M10X30 DIN 608			VIS HEXAONAL CE AQ88 M10X30 DIN 608	HEXAGONAL SCREW CE AQ88 M10X30 DIN 608
32	911118100	19	PORCA SEXT 8 M10 DIN 934			ÉCROU HEXAGONAL 8 M10 DIN 934	HEXAGONAL NUT 8 M10 DIN 934
33	911118120	4	PORCA SEXT 8 M12 DIN 934			ÉCROU HEXAGONAL 8 M12 DIN 934	HEXAGONAL NUT 8 M12 DIN 934
34	911150200	8	PORCA S AUTOBL M20 ZN-A			ÉCROU HEXAGONAL INDESSERRABLE S AUTOBL M20 ZN-A	SELF-LOCKING NUT S AUTOBL M20 ZN-A
35	911118200	4	PORCA SEXT 8 M20 DIN 934			ÉCROU HEXAGONAL 8 M20 DIN 934	HEXAGONAL NUT 8 M20 DIN 934
36	912011706	2	ANILHA REFORÇADA 17X40X5			RONDELLE 17X40X5	WASHER 17X40X5
37	903011330	2	ANILHA REFORÇADA 13X32X2,5			RONDELLE 13X32X2,5	WASHER 13X32X2,5
38	912012106	4	ANILHA REFORÇADA 21X40X6			RONDELLE 21X40X6	WASHER 21X40X6
39	912020100	19	ANILHA MOLA 10 ZN DIN 127 REF			RONDELLE ÉLASTIQUE 10 ZN DIN 127	SPRING WASHER 10 ZN DIN 127
40	930001101	4	LUBRIFICADOR M10X1 RECTO			GRAISSEUR M10X1	GREASE NIPPLE M10X1
41	211820220	1	CONJ. DE AFINAÇÃO CH2-13M			ENSEMBLE DE REGULATION CH2-13M	REGULATOR ASSEMBLY CH2-13M
42	211820270	1	VEIO-850			AXE	AXLE
 GALUCHO INDÚSTRIAS METALOMECÂNICAS, S. A S. JOÃO DAS LAMPAS - PORTUGAL			Exec. <i>[assinatura]</i>	Verif. <i>[assinatura]</i>	Alter.	Designação: CHARRUA DE 2 FERROS REVERSÃO MANUAL/AUTOMÁTICA CHARRUES BISOC REVERSION MANUEL/AUTOMATIQUE 2 FURROW PLOUGH MANUAL/AUTOMATIC REVERSION	Série: CH2-13M
			Data: 25-05-2007	Data: 25-05-2007	Data:		Cód: 21183CP02

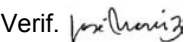
Fig. Ref. N°	Referência Réference Code	Quantidade Quantité Quantity	Descrição	Descrição	Descrição		
43	211820010	1	QUADRO CH2-13	BÂTI CH2-13	FRAME CH2-13		
44	910102286	1	PARAF CS 88 M22X180 DIN 931	VIS HEXAGONAL CS 88 M22X180 DIN 931	HEXAGONAL SCREW CS 88 M22X180 DIN 931		
45	910102086	4	PARAF CS 88 M20X180 DIN 931	VIS HEXAGONAL CS 88 M20X180 DIN 931	HEXAGONAL SCREW CS 88 M20X180 DIN 931		
46	911118200	10	PORCA SEXT 8 M20 DIN 934	ÉCROU HEXAGONAL 8 M20 DIN 934	HEXAGONAL NUT 8 M20 DIN 934		
46	911118220	15	PORCA SEXT 8 M22 DIN 934	ÉCROU HEXAGONAL 8 M22 DIN 934	HEXAGONAL NUT 8 M22 DIN 934		
47	911118160	2	PORCA SEXT 8 M16 DIN 934	ÉCROU HEXAGONAL 8 M16 DIN 934	HEXAGONAL NUT 8 M16 DIN 934		
48	912020200	4	ANILHA MOLA 20 ZN DIN 127	RONDELLE ÉLASTIQUE 20 ZN DIN 127	SPRING WASHER 20 ZN DIN 127		
48	912020220	17	ANILHA MOLA 22 ZN DIN 127	RONDELLE ÉLASTIQUE 22 ZN DIN 127	SPRING WASHER 22 ZN DIN 127		
49	912020160	2	ANILHA MOLA 16 ZN DIN 127 REF	RONDELLE ÉLASTIQUE 16 ZN DIN 127	SPRING WASHER 16 ZN DIN 127		
50	211820101	2	REF.DO SUPORTE DO APO 530	RENFORT DU SUPPORT D'ÉTANÇON 530	REINFORCEMENT OF LEG SUPPORT 530		
51	910102470	4	PARAF CS 88 M24X100 DIN 931	VIS HEXAGONAL CS 88 M24X100 DIN 931	HEXAGONAL SCREW CS 88 M24X100 DIN 931		
52	910102264	8	PARAF CS 88 M22X85 DIN 931	VIS HEXAGONAL CS 88 M22X85 DIN 931	HEXAGONAL SCREW CS 88 M22X85 DIN 931		
53	911118240	4	PORCA SEXT 8 M24 DIN 934	ÉCROU HEXAGONAL 8 M24 DIN 934	HEXAGONAL NUT 8 M24 DIN 934		
54	912020240	4	ANILHA MOLA 24 ZN DIN 127	RONDELLE ÉLASTIQUE 24 ZN DIN 127	SPRING WASHER 24 ZN DIN 127		
55	211820480	4	APO OU TEIRO CH2-13	ÉTANÇON CH2-13	LEG CH2-13		
56	910102258	2	PARAF CS 88 M22X70 DIN 931	VIS HEXAGONAL CS 88 M22X70 DIN 931	HEXAGONAL SCREW CS 88 M22X70 DIN 931		
57	910132284	4	PARAF CE AQ88 M22X105	VIS À TÊTE PLAT CE AQ88 M22X105	FLAT-HEAD SCREW CE AQ88 M22X105		
58	211830060	2	CEPO DRT 13-38	SEP DROIT 13-38	FROG, RIGHT 13-38		
58	211830070	2	CEPO ESQ 13-38	SEP GAUCHE 13-38	FROG, LEFT 13-38		
59	811121520	2	AIVECA 2F-13 DRT	VERSOIR DROIT 2F-13	MOULBOARD, RIGHT 2F-13		
59	811121510	2	AIVECA 2F-13 ESQ	VERSOIR GAUCHE 2F-13	MOULBOARD, LEFT 2F-13		
60	811151220	2	RASPA AIVECA 2-13-180 DRT	ÉPAULEMENTE DU VERSOIR, DROIT 2-13-180	SHIN, RIGHT 2-13-180		
60	811151210	2	RASPA AIVECA 2-13-180 ESQ	ÉPAULEMENTE DU VERSOIR, GAUCHE 2-13-180	SHIN, LEFT 2-13-180		
61	811132220	2	RELHA 2-13-180 DRT	SOC DROIT 2-13-180	SHARE, RIGHT 2-13-180		
61	811132210	2	RELHA 2-13-180 ESQ	SOC GAUCHE 2-13-180	SHARE, LEFT 2-13-180		
62	811142320	2	RASTO 2-13-180F DIREITO	CONTRE-SEP AVANT DROIT 2-13-180F	FRONT LANDSIDE, RIGHT 2-13-180F		
62	811142310	2	RASTO 2-13-180F ESQUERDO	CONTRE-SEP AVANT GAUCHE 2-13-180F	FRONT LANDSIDE, LEFT 2-13-180F		
63	811142420	2	RASTO 2-13-180T DIREITO	CONTRE-SEP ARRIÈRE DROIT 2-13-180T	REAR LANDSIDE, RIGHT 2-13-180T		
63	811142410	2	RASTO 2-13-180T ESQUERDO	CONTRE-SEP ARRIÈRE GAUCHE 2-13-180T	REAR LANDSIDE, LEFT 2-13-180T		
64	211430820	2	ESCORA 485	RENFORT DU VERSOIR 485	MOULDBOARD STAY 485		
64	211140330	2	ESCORA 655	RENFORT DU VERSOIR 655	MOULDBOARD STAY 655		
65	211630350	4	SUPORTE DA ESCORA	SUPPORT DU RENFORT DU VER	MOULDBOARD STAY SUPPORT		
66	211430830	2	REGULADOR DA ESCORA	RÉGULATEUR DU RENFORT DU \	MOULDBOARD STAY REGULATOR		
67	150200100	1	CALÇO DRT.Nº2	TALON DROIT Nº2	RIGHT HEEL Nº2		
67	150200090	1	CALÇO ESQ. Nº1	TALON GAUCHE Nº1	LEFT HEEL Nº1		
68	811114091	2	FORMÃO DRT.38X38X850	CARRELET DROIT 38X38X850	RIGHT BAR POINT 38X38X850		
68	811114092	2	FORMÃO ESQ.38X38X850	CARRELET GAUCHE 38X38X850	LEFT BAR POINT 38X38X850		
70	910131235	46	PARAF CE AQ88 M12X35 DIN 608	VIS À TÊTE PLAT CE AQ88 M12X35 DIN 608	FLAT-HEAD SCREW CE AQ88 M12X35 DIN 608		
 INDÚSTRIAS METALOMECÂNICAS, S. A. S. JOÃO DAS LAMPAS - PORTUGAL			Exec. 	Verif. 	Alter.	Designação: CHARRUA DE 2 FERROS REVERSÃO MANUAL/AUTOMÁTICA CHARRUES BISOC REVERSION MANUEL/AUTOMATIQUE 2 FURROW PLOUGH MANUAL/AUTOMATIC REVERSION	Série: CH2-13M
			Data: 25-05-2007	Data: 25-05-2007	Data:		Cód: 21183CP03

Fig. Ref. Nº	Referência Référence Code	Quantidade Quantité Quantity	Descrição	Descrição	Descrição	
71	910101245	2	PARAF CS 88 M12X45 DIN 931	VIS HEXAGONAL CS 88 M12X45 DIN 931	HEXAGONAL SCREW CS 88 M12X45 DIN 931	
72	910131240	4	PARAF CE AQ88 M12X40 DIN 608	VIS À TÊTE PLAT CE AQ88 M12X40 DIN 608	FLAT-HEAD SCREW CE AQ88 M12X40 DIN 608	
73	910131265	6	PARAF CE AQ88 M12X65	VIS À TÊTE PLAT CE AQ88 M12X65	FLAT-HEAD SCREW CE AQ88 M12X65	
74	910155839	8	PARAF AJUST 5/8BSWX39	VIS RÉGLABLE 5/8BSWX39	ADJUSTER SCREW 5/8BSWX39	
75	910151637	7	PARAF AJUST CL.12.9 M16X35 F-A	VIS HEXAGONAL CL.12.9 M16X35 F-A	HEXAGONAL SCREW CL.12.9 M16X35 F-A	
76	911118120	63	PORCA SEXT 8 M12 DIN 934	ÉCROU HEXAGONAL 8 M12 DIN 934	HEXAGONAL NUT 8 M12 DIN 934	
77	912020120	61	ANILHA MOLA 12 ZN DIN 127 REF	RONDELLE ÉLASTIQUE 12 ZN DIN 127	SPRING WASHER 12 ZN DIN 127	
78	211801110	2	BRAÇO DRT DA RASP.CONJ.600	BRAS DES RASETTES, DROIT 600	SKIMMERS ARM, RIGHT 600	
78	211801120	2	BRAÇO ESQ DA RASP.CONJ.600	BRAS DES RASETTES, GAUCHE 600	SKIMMERS ARM, LEFT 600	
79	811162220	2	RASPADEIRA CHF DRT.	RASETTE DROIT CHF	RIGHT SKIMMER CHF	
79	811162210	2	RASPADEIRA CHF ESQ.	RASETTE GAUCHE CHF	LEFT, SKIMMER CHF	
80	811132820	2	RELHA CHF DRT	SOC DROIT CHF	RIGHT SKIMMER CHF	
80	811132810	2	RELHA CHF ESQ	SOC GAUCHE CHF	LEFT, SKIMMER CHF	
81	211632050	2	AFINADOR DO DISCO	RÉGULATEUR DU DISQUE	DISC ADJUSTER	
82	211821010	1	SUPT DA SEGA CH2-13M	SUPPORT DE LA COUTRE CH2-13M	COULTER SUPPORT CH2-13M	
83	211821030	1	TRAV DE APERTO 190	PLAQUE DE SERRAGE 190	TIGHTENING PLATE 190	
84	910101656	2	PARAF CS 88 M16X65 DIN 931	VIS HEXAGONAL CS 88 M16X65 DIN 931	HEXAGONAL SCREW CS 88 M16X65 DIN 931	
85	211632170	1	BRAÇO DIR.SEGA CONJ.	BRAS DROIT DE LA COUTRE	COULTER ARM, RIGHT	
85	211632180	1	BRAÇO ESQ.SEGA CONJ.	BRAS GAUCHE DE LA COUTRE	COULTER ARM, LEFT	
86	211632100	2	VEIO DISCO DE SEGA	AXE DE LA COUTRE	COULTER AXLE	
87	211632120	2	CUBO DISCO DE SEGA	MOYEU DE LA COUTRE	COULTER HUB	
88	211632130	2	CIRCULO 100X120	RONDELLE DU MOYEU 100X120	REINFORCED WASHER 100X120	
89	811011855	2	DISCO SEGA LISO 18"	COUTRE CIRCULAIRE 18"	DISC COULTER 18"	
90	951330205	4	ROL 30205 CONICO	ROULEMENT 30205	BEARING 30205	
91	950023055	4	ANEL VEDADOR FOSFATIZADO 30X55	JOINT D'ÉTAÎNCHÉITÉ 30X55	SEALING WASHER 30X55	
92	910141035	8	PARAF CE SI 12.9 M10X35 DN7991	VIS À TÊTE PLAT CE SI 12.9 M10X35 DN7991	FLAT-HEAD SCREW CE SI 12.9 M10X35 DN7991	
93	211820280	1	PARAF DE AFINAÇÃO 200	VIS DE RÉGLAGE 200	ADJUSTING SCREW 200	
94	911150220	2	PORCA S AUTOBL M22 ZN-A	ÉCROU HEXAGONAL INDESSERRABLE S AUTOBL M22 ZN-A	SELF-LOCKING NUT S AUTOBL M22 ZN-A	
GALUCHO INDÚSTRIAS METALOMECÂNICAS, S. A. S. JOÃO DAS LAMPAS - PORTUGAL			Exec. <i>[Signature]</i>	Verif. <i>[Signature]</i>	Designação: CHARRUA DE 2 FERROS REVERSÃO MANUAL/AUTOMÁTICA CHARRUES BISOC REVERSION MANUEL/AUTOMATIQUE 2 FURROW PLOUGH MANUAL/AUTOMATIC REVERSION	Série: CH2-13M
			Data: 25-05-2007	Data: 25-05-2007		Data: